

VIVAX

Made for you

CM-08126F
CM-08127B

PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna



RoHS



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model: Vivax CM-08126F

**Przed przystąpieniem do użytkowania
przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i
zachowaj je do wglądu**

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Symbol błyskawicy zakończonej grotem wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności niebezpiecznego napięcia nie izolowanego wewnątrz urządzenia, które może być wystarczająco silne, aby powodować zagrożenie porażenia prądem.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji dotyczących użytkowania i konserwacji w dokumencie dołączonym do opakowania.



UWAGA



**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ**

W żadnym wypadku użytkownik nie może pracować wewnątrz urządzenia. Tylko wykwalifikowany pracownik techniczny upoważniony przez producenta może wykonywać prace wewnątrz urządzenia. Brak zastosowania się do instrukcji bezpieczeństwa zwalnia producenta od jakiegokolwiek odpowiedzialności za powstałe szkody.

WARNING

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia i wiedzy (pod warunkiem, że są pod kontrolą, albo że zostały poinstruowane o bezpiecznym sposobie użytkowania oraz są świadome potencjalnego ryzyka). Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pozostają pod kontrolą. Trzymaj urządzenie i jego okablowanie z dala od dzieci młodszych niż 8 lat.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również w przypadku

braku doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

WZGLĘDY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użycia urządzeń elektrycznych należy zachować podstawowe zasady ostrożności:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj na później. W przypadku sprzedaży lub przekazania sprzętu, dołącz do niego niniejszą instrukcję
2. Upewnij się, że napięcie w gospodarstwie domowym jest zgodne z tym opisanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. W celu ochrony przed pożarem, porażeniem elektrycznym i uszkodzeniami ciała, nie zanurzaj urządzenia ani kabla zasilającego w wodzie ani innych cieczach.
4. Szczególną uwagę należy zachować, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
5. Odłącz od prądu po użyciu i przed czyszczeniem. Pozwól urządzeniu ostygnąć przed rozkładaniem sprzętu i przed jego czyszczeniem i konserwacją.
6. Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla lub innych dysfunkcji. Oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
7. Użycie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może skutkować pożarem, porażeniem elektrycznym oraz uszkodzeniem ciała lub sprzętu.
8. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
9. Nie dopuść do swobodnego zwisania kabla zasilającego z krawędzi mebla.
10. Nie kładź urządzenia na gazie, palniku elektrycznym lub piekarniku.
11. Nie używaj urządzenia w celach innych niż przeznaczone.

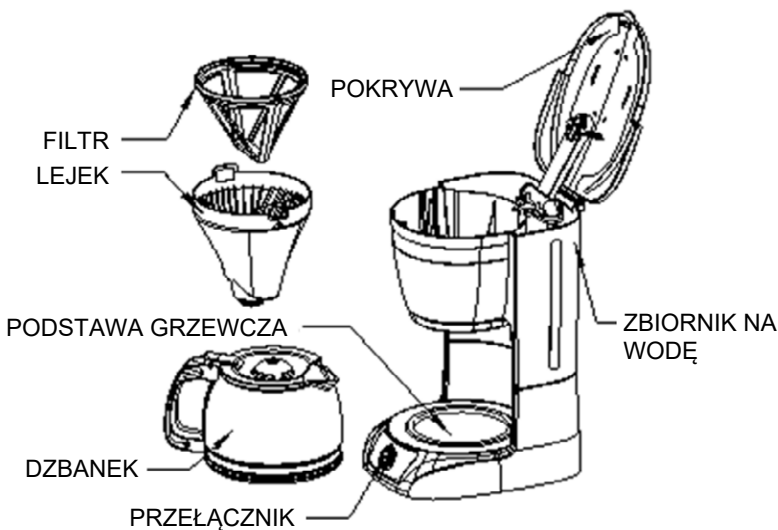
12. Dzbanek urządzenia jest przeznaczony do pracy z urządzeniem. Nie wolno używać go na kuchence gazowej.
13. Nie czyść dzbanka czyszcikami, druciakami ani innymi ścierającymi materiałami.
14. By odłączyć urządzenie, przełącznik ustaw na pozycji "Off", a następnie wypnij wtyczkę z gniazda. Podczas wypinania przytrzymaj wtyczkę, nie ciągnij za kabel.
15. Urządzenie może wytwarzać obłoki pary, zwłaszcza gdy zdjęta jest pokrywka. Należy uważać, aby nie ulec poparzeniu.
16. Pewne części urządzenia nagrzewają się w czasie użycia, nie wolno dotykać ich dłońmi. Używaj istniejących w tym celu uchwytów.
17. **Nigdy nie zostawiaj pustego dzbanka na działającym podgrzewaczu, w innym wypadku dzbanek może ulec pęknięciu.**
18. Nigdy nie używaj urządzenia gdy dzbanek nosi jakiegokolwiek znamiona pęknięcia bądź ma obluźowany uchwyt. Używaj dzbanka wyłącznie z tym urządzeniem. Używaj ostrożnie, gdyż dzbanek jest bardzo delikatny.
19. Nigdy nie stawiaj gorącego dzbanka na zimnej lub gorącej powierzchni.
20. **Nie dopuść do pracy urządzenia w przypadku braku wody.**
21. To urządzenie jest przeznaczone dla gospodarstw domowych, noclegów, zapleczy sanitarnych, biur i innych środowisk pracy, klientów hoteli, moteli i innych zamieszkiwanych środowisk.

Uwagi dot. kabla zasilającego

- a) Krótki kabel zasilający (lub oddzielny kabel zasilający) redukuje ryzyko zaplątania i potknięcia.
- b) Na rynku istnieją dłuższe kable zasilające i przedłużacze, których można używać pod warunkiem zachowania ostrożności.

- c) Jeśli używasz dłuższego kabla zasilającego lub przedłużacza,
- 1) ich właściwości elektryczne powinny być przynajmniej równe właściwościom elektrycznym urządzenia.
 - 2) Jeśli urządzenie wymaga uziemienia, przedłużacz powinien być wyposażony w bolec uziemiający 3 typu,
 - 3) dłuższy przewód zasilający powinien być ułożony tak, aby nie zwiślał z krawędzi mebla, gdyż mógłby zostać pociągnięty przez dzieci lub stwarzać ryzyko potknięcia.

ZAPOZNANIE Z EKSPRESEM DO KAWY



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Sprawdź czy wszystkie akcesoria znajdują się w zestawie i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Wlej wodę do zbiornika do maksymalnego poziomu i przepuść kilka razy bez użycia kawy, następnie wylej wodę.

Umyj wszystkie wymiwalne części ciepłą wodą.

UŻYCIE EKSPRESU DO KAWY

1. Otwórz pokrywę i wypełnij zbiornik wodą pitną. Poziom wody w zbiorniku nie powinien przekroczyć wskaźnika **MAX**.
2. Umieść lejek w środku zbiornika i upewnij się, że jest dobrze przymocowany. Następnie poprawnie włóż filtr do lejka.
3. Wsyp kawę do filtra. Zazwyczaj płaska łyżeczka odpowiada jednej filiżance, jednakże postępuj wedle własnych upodobań. Zamknij pokrywę.
4. Umieść dzbanek na podstawie grzewczej.
5. Wepnij wtyczkę do gniazda.
6. Włącz urządzenie przełącznikiem, zapali się kontrolka wewnątrz przełącznika (na czerwono). Urządzenie zacznie pracować. Gdy cała woda ze zbiornika zostanie zużyta, urządzenie wyłączy się po czterdziestu minutach, zgaśnie kontrolka.
7. Proces parzenia kawy może być przerwany poprzez wciśnięcie przełącznika, zgaśnie kontrolka. Proces parzenia wznowi się, gdy urządzenie zostanie ponownie włączone.

Uwaga: *Możesz wyjąć dzbanek i nalać kawę. Urządzenie automatycznie wstrzyma proces parzenia. Jednakże, czas wyjęcia dzbanka nie może przekroczyć 30 sekund..*

8. Wyjmij dzbanek po tym jak urządzenie skończy proces parzenia (ok. 1 minuta po zaprzestaniu kapania kawy do dzbanka.)

Uwaga: *Powstanie mniej kawy, w porównaniu do ilości wlanej wody, gdyż woda jest absorbowana przez zmieloną kawę.*

9. Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze je wyłączaj i odłączaj wtyczkę z gniazda.

Uwaga: *Nalewaj kawę ostrożnie, w innym przypadku możesz ulec poparzeniu, gdyż temperatura kawy po procesie parzenia jest bardzo wysoka.*

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA:

Bądź pewny, że przed myciem urządzenie jest odłączone od prądu.

W celu ochrony przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innej cieczy.

Po każdym użyciu, upewnij się, że wtyczka jest wypięta z gniazda.

- 1) Czyść wszystkie wymowalne części ciepłą wodą z mydłem.
- 2) Czyść obudowę urządzenia miękką i wilgotną ściereczką.
- 3) Powyżej lejka może skraplać się woda, która w konsekwencji będzie kapać do środka urządzenia. By kontrolować ten proces, wycieraj tą strefę za pomocą suchej i miękkiej ściereczki po każdym parzeniu.
- 4) Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki w celu czyszczenia podstawy grzewczej. Nigdy nie używaj twardych czyszczyków.
- 5) Włóż wszystkie części do urządzenia i w takim stanie przechowuj do następnego użycia.

ODKAMIANIANIE

Aby ekspres do kawy działał wydajnie, należy regularnie pozbywać się kamienia osadzającego się w urządzeniu w zależności od jakości wody i częstotliwości użytkowania urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami:

1. Wypełnij zbiornik wodą z odkamieniaczem do poziomu MAX (Proporcje wynoszą 4 jednostki wody na 1 jednostkę odkamieniacza), postępuj zgodnie z instrukcją odkamieniacza. Należy używać odkamieniaczy przeznaczonych dla gospodarstw domowych. Zamiast odkamieniacza można użyć także kwasu cytrynowego (Na 100 jednostek wody, 3 jednostki kwasu cytrynowego).
2. Umieść dzbanek na podstawie grzewczej i zwróć uwagę czy środek dzbanka znajduje się równo z sączkiem ekspresu.
3. Przełącznikiem włącz urządzenie, zapali się czerwona kontrolka przełącznika. Po chwili zaczną płynąć gorąca woda.
4. Po przesączeniu płynu w ilości jednego kubka wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika.
5. Pozwól odkamieniaczowi przepracować 15 minut, następnie powtórz czynności opisane w punktach 3-5.
6. Przełącznikiem włącz urządzenie i poczekaj do opróżnienia zbiornika.
7. Następnie samą wodą przepłucz urządzenie poprzez przeprowadzenie 3 cykli parzenia.

WSKAZÓWKI: SMACZNA KAWA

1. Czystość ekspresu do kawy jest niezwykle istotna by uzyskać smaczną kawę. Regularnie czyść urządzenie zgodnie z opisem w części "Czyszczenie i konserwacja". Używaj świeżej, czystej i zimnej wody.

2. Przechowuj mieloną kawę w ciemnym i chłodnym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy, dobrze je zamknij i dla utrzymania świeżości przechowuj w lodówce.
3. Dla optymalnego smaku kawy, kupuj ziarna kawy i zmiel tuż przed parzeniem.
4. Nie używaj ponownie raz użytej kawy, ponieważ straci ona na smaku. Nie zaleca się odgrzewania kawy, ponieważ najlepszy smak kawy osiąga się tuż po zaparzeniu.
5. Czyść ekspres zawsze gdy podczas parzenia wydobywają się kropelki oleju. Małe kropelki kawy na powierzchni świeżego naparu wynikają z ekstrakcji oleju znajdującego się w kawie.
6. Oleistość kawy występuje znacznie częściej w przypadku użycia kawy mielonej z ziaren mocno prażonych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Ta część instrukcji podsumowuje najczęściej występujące problem podczas użycia urządzenia. Jeśli nie jesteś w stanie rozwiązać problemu, dzięki informacjom zawartym poniżej, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Niewłaściwie wpięta wtyczka do gniazda	Wypnij wtyczkę i wepnij ponownie po 10 sekundach
	Nie działa bezpiecznik	Wymień bezpiecznik lub zresetuj skrzynkę automatyczną (zadanie dla elektryka)
	Problem z gniazdem	Przetestuj gniazdo innym urządzeniem elektrycznym.
Woda wycieka z urządzenia	Zbiornik jest przepełniony	Nie wlewaj wody powyżej poziomu maksymalnego.
Proces parzenia trwa zbyt długo	Nagromadzenie brudu lub kamienia	Sprawdź część "Czyszczenie i konserwacja", wyczyść urządzenie lub je odkamień.

Kawa nie jest zbyt ciepła	Dzbanek nie znajduje się na swoim miejscu	Upewnij się, że dzbanek jest dobrze umiejscowiony na podstawie grzewczej
		Zalecamy użycie filiżanek o cieńszych ściankach, gdyż absorbują mniej ciepła niż te o grubszych.
		Nie używaj zimnego mleka prosto z lodówki.

ODKŁADANIE STARYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Produkty oznaczone tym symbolem oznaczają, że należą do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EE produkty) i nie wolno ich odkładać wraz z odpadami gospodarstw domowych i wielkogabarytowych. Dlatego, takie produkty powinny być utylizowane w oznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowe odkładanie tego produktu pomaga zapobiec możliwym negatywnym skutków na środowisko lub zdrowie człowieka, które w przeciwnym razie mogłyby powstać na skutek niewłaściwej obróbki i sortowania odpadów.

Recykliczacja materiałów pomaga ochronie zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat gromadzenia produktów EE, prosimy o kontakt z a lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

EU INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX

PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
 - pieczętkę i podpis sprzedawcy
 - datę sprzedaży
 - model i numer seryjny urządzenia
 - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
 - powstałych przez zalanie cieczą
 - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
 - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
 - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
 - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
 - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
 - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
 - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
 - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
 - Numer seryjny lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
 - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
 - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
 Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrsevis.hr,
prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

**ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,**

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



Preferowana forma kontaktu:

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



VIVAX

www.VIVAX.com